



命名日本

汤祯兆 著

从整形丰乳内窥浴血人妻
由误认腐女子远视误读M型
插手日本 预警香港

山东人民出版社

命名日本

汤祯兆 著

山东人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

命名日本 / 汤祯兆著. — 济南: 山东人民出版社,
2009.1

ISBN 978-7-209-04669-5

I. 命… II. 汤… III. 文化—研究—日本 IV. G131.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 200542 号


授权作品名称:《命名日本》 作者: 汤祯兆

山东省版权局著作权合同登记号 图字: 15-2008-049

责任编辑: 李 楠

摄影: 林伦诗、Wallace Wong、郭美玲

书籍设计: 小 丁

特别感谢香港天窗出版社有限公司提供书籍设计 

命名日本

汤祯兆 著

山东出版集团

山东人民出版社出版发行

社 址: 济南市经九路胜利大街 39 号 邮 编: 250001

网 址: <http://www.sd-book.com.cn>

发行部: (0531)82098027 82098028

新华书店经销

山东新华印刷厂临沂厂印装

规 格 16 开 (170mm × 210mm)

印 张 16

字 数 100 千字 插 页 1

版 次 2009 年 1 月第 1 版

印 次 2009 年 1 月第 1 次

印 数 1-6000

ISBN 978-7-209-04669-5

定 价 33.00 元

如有质量问题, 请与印刷厂调换。(0539)2925659

序一 阅读日本的快餐法则

我读汤兄《整形日本》的时候，有过一些隐约的印象，后来逐渐变得明确起来。所谓印象，并不针对任何抽象的日本，反而都是细节上的内容。类似“御宅族”、“腐女”、“水手服灯笼裤”之类的词汇，原本都是捕风捉影，很难与日常相识的日本人对号入座，加之这些新派生的概念犹如夏天河沟儿里泛滥的雨水，有的沉淀下去，有的随波逐流，几乎在瞬间之内就消失一空了。

日本每年都评选“最佳流行语”，但奇怪的是真正能留得住的词汇并没那么多，一般不用几年就被日本大众彻底忘掉，大部分流行语都变成了当年的应景道具。顺便说一下，今年日本的最佳流行语叫“阿软佛”，源于英文“Around Forty”，然后把它拆开变成“Aro For”，意思是“40岁上下”的女人。由头来自一部同名的电视连续剧，专门讲日本40岁上下女人的那些杂活事儿。

从上述不难看出，“应景”也许是日本流行文化的一个重要机制，从大众心理上来说，不仅是一个快捷消费的对象，而且还是把“流行”延续下去的链条，他们的流行文化之所以层出不穷，无怪乎这样一个机制的存在。汤兄的《命名日本》，对这一点的把握十分到位，值得称许！

不过，话虽这么说，跟我常年居住日本的经验相比，是不是还有另外一种阅读日本的法则呢？这里暂且把汤兄的日本文化论戏称为“快餐法则”，因为他表达清楚，点与线的连接十分般配，读完后给人的整体感和饱食感都很强。

不用说，这跟作者大量的直接阅读有关系，看上去他的观察触觉很像一架升到半空中的天线，可以对细微的电波都做出必要的反应。一边读他的书，一边想起我自己对日本的观察，似乎跟他形成了一个反差挺大的比较。因为我不像他那么关注大量的日本书讯，阅读也不追求什么都非深入不可，有时蜻蜓点

水，反而让你觉得新鲜。

阅读日本除了一种随时跟进的把握，还有一种定点定时的体验。跟汤兄比起来，我属于后者，凭借居住日本的现实，同时也依靠每天日常生活中的所见所闻，甚至包括所想所思。当然，了解邻邦文化最理想的是采取两种法则，一个“快餐”，另外还应该加一个“慢餐”。抓住一个场合和一个时间，全神贯注，哪怕得不出什么结论，但心甘情愿地花时间往死里看，记录一个现场的情景都是十分必要的。所谓“文化论”，应该是一个表情相当丰富的叙述。

《命名日本》从体例上看，包容量很大，几乎可以遍布日本文化的流行取向，而且每章都从解题入手，写法上规范，很像一位老练医师手上的手术刀，运用自如，见毒必切的阐述欲望跃然纸上，为读者提供了一个了解日本的宽泛的场合。这当然是作者“随时跟进”的快餐效应，同时也是他读书读透了之后的直接表达。

说来也怪，没有定居到日本的时候，我曾跟汤兄一样阅读过大量的日本图书，而且大部分也跟流行文化有关，包括日本人最先弄出来的“卡拉OK”就让我着迷过一段时间，不是自己天天去唱，而是一直琢磨人为什么喜欢唱卡拉OK。

在日本住得时间长了，起先觉得好奇的事情已经不再好奇，包括上周日本一家电话公司宣布研制成功了携带卡拉OK的手机，对此，我仅仅是知道而已，再也不会好奇什么。所谓“流行文化”也许就是这样，只能锁定于一个时间段去判断，往后很难有谁保证它不变。期待有一天能与汤兄对谈，如果用快慢两道餐来品说日本的话，也许是一件出彩的事儿！

毛丹青

(旅日作家，新作《日本的七颗铜豌豆》)

序二 命名从来是一种策略

一名外国时装设计师最近评论香港人的时尚和衣着文化。他发现，日本和香港其实很相似，都是追随欧洲的趋势转转转，但日本人似乎较清楚自己的身体，能穿出一种属于他们自己的风格，香港人呢，则只会盲目跟风……

一个他们可能其实也心知肚明却不忍心说出来的残酷现实是：香港不单跟欧仿美，他们更愿意唯东洋是尚！不止一次听过年轻的新潮男女这样说：“总觉得日本人漂亮一点。”

换言之，如果日本算是抄袭的话，香港流行文化可能连二手也不是。在这个意义底下，也许没有人会找不到理由去读读汤祯兆的最新作品《命名日本》，尤其是连大学通识课程也和你分享“Ga 妹是怎样炼成的”。

《命名日本》是作者继《AV 现场》和《整形日本》再上层楼之作。“再上层楼”，意味一种调适上遂，而非只是平路前进。确实，在大家都可轻易在华文互联网上查找到何谓“M 型社会”、“腐女”之际，当“达人”成为广告宣传标语，新楼盘叫“都市駅”，卡夫卡都可能被演绎成“电车男”之时，我们实有必要在认识和简易分析的阶段向上攀升，寻找日本流行文化术语的深层译码器。

《命名日本》突出“命名”的论述权力向度，用“容易命名的女人”、“男人名字就是苦”和“消费男女的文化原像”把书分为三个部分，用容易吸引读者的符号分类，包装其实颇为纷纭繁杂的论述对象，不得不说作者即席示范了命名游戏的玩法。为了深化思考，汤祯兆还分别对应三个部分安插了三场对谈：和陈效能谈女人，和吴俊雄谈男人，和吕大乐直接谈命名。

是的，命名从来是一种策略，一种 90 年代兴起的日本流行文化常见汉字

只不过是高手手下“伤人立死”的“飞花落叶”。从一开始，《命名日本》的编排和发声者（包括张彧馨）便打正旗号，明示你看的不仅关于日本。他山之石，可以攻玉；项庄舞剑，意在沛公。说的是日本，时时刻刻提醒读者的，却是香港和台湾的潜在指涉。如果你把它视为一本文化资治通鉴，鉴日知中，鉴明辨港，不能不说正中作者和出版社下怀。而这，当然也是关乎消费的权力关系。

毕竟，正如李照兴所说：“命名策略不过是早期抗争被斧，自从政治正确命名渐渐变作笑话之后（我的猫不叫宠物，要叫‘非人类同屋伙伴’），我们就知道命名的作用力有限，又要寻求新策略！”《命名日本》，何尝不可视为读者寻找自己新策略的起步？

朗 天

（香港电影评论学会前会长）



目 录

序一 阅读日本的快餐法则

序二 命名从来是一种策略

1 容易命名的女人

- 1.1 “人妻”的易容术 / 005
- 1.2 女子铁道学入门 / 011
- 1.3 日本女性的 AV 下半生 / 017
- 1.4 日本中学女生的时代变化 / 021
- 1.5 专业主妇的去向 / 027
- 1.6 腐女子的前世今生 / 033
- 1.7 落水狗的美学 / 039
- 1.8 电车厢内的化妆狂 / 043
- 1.9 丰乳传说的现代神话 / 047
- 1.10 购物女王的浴血人生 / 051
- 1.11 十年《长假》有时尽，濑名小南去无从 / 057
- 对谈：姐姐妹妹自发功 直到香港的尽头 / 063

2 男人名字就是苦

- 2.1 老头的夕阳美学 / 079
- 2.2 武士道电影的新论 / 085
- 2.3 为何会是足球？——J-League 的民族心理及国族认同考核 / 089
- 2.4 寅次郎的流浪传奇 / 093
- 2.5 欺凌的失焦——受害至加害的转化 / 099

- 2.6 运动教坏人? ——日本青少年的育成误航 / 103
- 2.7 自行车的人车合一美学 / 109
- 2.8 反乌托邦者的选择——野泽尚自杀之路 / 115
- 2.9 寺山修司2006札记 / 121
- 2.10 十一月, 去看寺山修司 / 127
- 对谈: 怎么天生不是女人 熟到陌生 / 133

3 消费男女的文化原像

- 3.1 文坛偶像畅销构造攻略 / 149
- 3.2 百货公司城市末日? / 155
- 3.3 郊外病理学的思考 / 159
- 3.4 香港与日本在流行文化上的“友好”关系 / 165
- 3.5 泪之消费——感动市场的思考 / 169
- 3.6 《禁室培育》的文化根源 / 175
- 3.7 宠物狂的两极化年代——人的动物化世纪? / 181
- 3.8 手机文化的研究新潮 / 185
- 3.9 “M型社会”的误读 / 189
- 3.10 香港对日本AV的色情想象 / 193
- 3.11 社区重建的地缘动力 / 201
- 3.12 “新新宗教”的幻想光环 / 207
- 3.13 温泉与日本性 / 213
- 对谈: 命名大起义 上下而求索 / 219

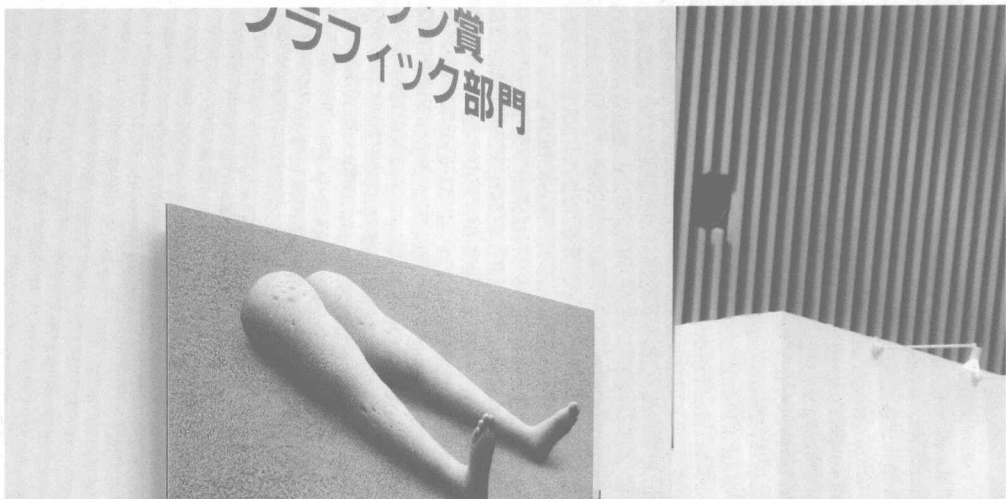
附文一 下一站, 命名

附文二 离陆的思想与着陆的思想

后 记 由《整形日本》到《命名日本》



容易命名的女人



1.1 “人妻”的易容术

一提到“人妻”这日本汉字，不少人便会直接联想到“不伦”，又或是其他更富官能色彩的想象。事实上在日本的AV业产品中，的确而且也存在“人妻”的剧种类型。不过讽刺的是，“人妻”在日本战前的语境中，其实并不附带今时今日的色欲气息，反而倾向实用指向功能。





《现代人妻读本》(1938)又或是《人妻的教养》(1940)之类的作品,当时并不罕见,都是由一些医学博士执笔,用来教导妇女在婚后生活中所需的医学及实用常识的指南式读本。当然今天假若在日文的网络搜寻机器中输入“人妻”,大抵出来的九成均与色情产物有关,时代的变化绝非语言本身所能自主操控。

“人妻”的浮世相

在当代的日本传媒语境中,“人妻”确属针对的焦点,即使不刻意从性欲角度去描摹,现实上的切入取向也是以负面为主。母亲以及妻子的角色,往往令不同年纪的日本女性感到沉重压力,因而产生奇异的行径。《周刊大众》在2002年6月24日便曾报道,不少年轻的新婚女性出现下厨偏执症,对食品的味觉出现怪异的沉溺。例如有主妇无论弄任何菜肴也一定要有沙拉酱,亦有人包饺子时加上薄荷作馅料,更甚者在芝士蛋糕中加上豉油等等。传媒认为这是传统家庭结构崩坏恶果,年轻主妇再没有参考对象,亦没有为家人服务的律己精神。

没有孩子的已经如此,身为人母的就更加令人瞠目结舌。据《周刊文春》(2003年7月31日)报道,有研究指出目前有63.1%的小五及小六女生会涂指甲,28.7%的会涂口红,而27.8%的更会使用香水!有受访母亲说小五级的女儿每天至少要花上40分钟,才可以弄好发型出门上学。据专为她们服务的美容师反映:这是她们母亲一种扭曲的自恋——可谓一矢中的。至于部分“人妻”在应付面对不来的压力时,更容易酿成家庭惨剧,《Friday》(2004年4月30日)便曾报道一宗伦常悲剧,一名在川崎生活的模范主妇,仅因就读小二的儿子不愿在一天疲累的课堂后,再去参加晚间的补习,于是便把儿子掐死。无论背后做多少寻究解释,也减轻不了人间悲剧的震撼性。

我得为“人妻”说一句公道话——在日本身为“人妻”,尤其是添上人母的包袱的确绝不易为。安妮·阿莉森(Anne Allison)在*Permitted and Prohibited Desires——Mothers, Comics, and Censorship in Japan*(加里弗尼亚大学出版社,2000年)